

# Chantier Maternelle

*Institut Coopératif  
de l'Ecole Moderne  
Pédagogie Freinet*

*n° 5*

*Février 2000*

## EDITORIAL

Meilleurs vœux

pour cette nouvelle année !

Qu'elle vous apporte santé, bonheur et joie de vivre sur le plan personnel et plein d'énergie, de projets et de satisfactions dans votre classe !!

Pour vous accompagner dans vos recherches, le Bulletin vous propose :

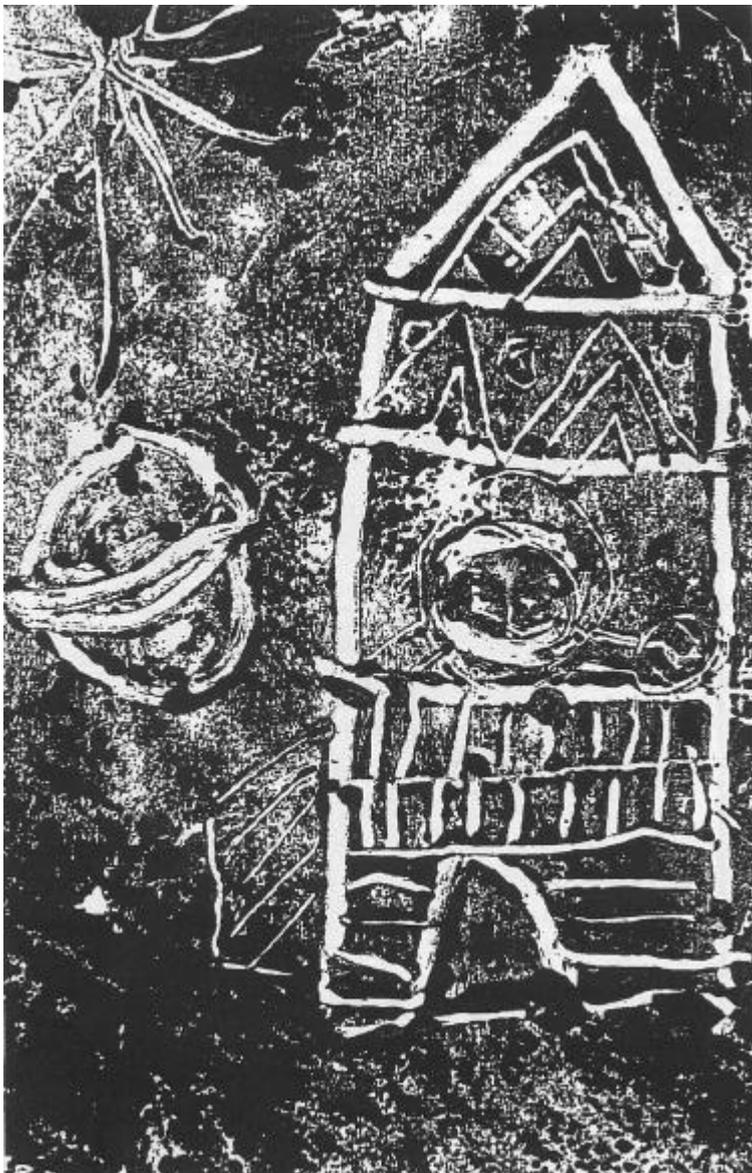
- des réflexions et des pratiques de classe sur des sujets aussi divers que *le Droit à l'Identité, le corps, le Cahier de Vie/bilan du jour, des situations mathématiques avec des tout-petits,*

- un dossier sur *L'EVALUATION EN MATERNELLE* avec deux points de vue et une expérience de dossier d'évaluation. Une prometteuse piste de travail : *dès la maternelle, introduire le jeune enfant dans un processus d'apprentissage qui passe par la mise en évidence et par la prise en compte de ses réussites, de sa trajectoire ainsi que par l'expression de ses sentiments sur ses activités...*

N'hésitez pas à nous faire part de vos réactions, de vos réflexions, de vos essais...

**A bientôt de vous lire !**

*Cathy Castier*



# Vie du chantier

**UNE EXPO**  
pour le Congrès  
de Rennes  
du 21 au 25 août 2000

## Pédagogie Freinet en Maternelle

*Pourquoi ne pas profiter du travail sur le Dossier pour présenter une expo lors du Congrès de Rennes ?*

*Une expo illustrée par des productions d'enfants, des photos, des vidéos ...*

*Des camarades se sont portés volontaires pour prendre en charge, avec leur GD, une partie de l'expo. Si vous avez envie de participer sur l'un de ces thèmes, contactez la ou les personne(s) responsable(s) ...*

THEME	SUJET	RESPONSABLES	CONTACT
<b>Expression Communication</b>	- l'entretien, le Quoi de neuf ?	Muriel Quoniam et le GD 76	M. Quoniam, 1 bis rue P. Curie 76100 Rouen quoniam@wanadoo.fr
	- l'écriture de texte, d'albums (dictée à l'adulte) - recueil d'histoires	Cathy Castier	C. Castier, 2 rue du long chemin 62910 Serques Catherine.Castier@mail.ac-lille.fr
	- l'expression artistique (arts plastiques, musique, théâtre, danse...)	Agnès Joyeux, Eliane Sayou, Jacqueline Bénais, Evelyne Duc et le secteur Créations	Agnes.Joyeux@wanadoo.fr
	- les présentations	Cathy Castier	
	- le journal scolaire	Cathy Castier	
	- le cahier de vie - le cahier de liaison école/famille	Joëlle Guérin, Anne Morel, Isabelle Marc et le GD 54	J. Guérin, 89 rue C. Gounod 54500 Vandoeuvre smljp@worldnet.fr i.marc@ac-nancy-metz.fr
	- la correspondance	Maryvonne Pierron et Joëlle Martin	M. Pierron, 14 Grande Rue 62129 Herbelles p.pierron@wanadoo.fr J. Martin, 95 route d'Audruicq 62370 Nortkerque Joelle.Martin@mail.ac-lille.fr
<b>Coopération</b>	- les lois de la classe - le Conseil	Muriel Quoniam	
<b>Organisation de la classe</b>	- l'organisation de l'espace - l'emploi du temps - l'organisation des ateliers - l'autonomie - l'évaluation	Caroline Pedrosa et le GD du Sud-Ouest	C. Pedrosa, Le Village 31390 Salles sur Garonne
<b>Tâtonnement expérimental et apprentissages</b>	- l'Écri-lire - les livres, la BCD	Cécile Bertheleu et le GD 35	C. Bertheleu, 15 square A. Fergent 35000 Rennes
	- le graphisme	Jacqueline Benais	J. Benais, 37 rue H. Boucher 56600 Lanester
	- la recherche mathématique	Jacque Minaud-Guibert Cathy Castier et le GD 62	J. Minaud, 140 Bd des prairies 84700 Sorgues jacqueline.minaud-guibert@wanadoo.fr
	- la découverte du milieu naturel et technique	?	

## LE DROIT A UNE IDENTITE

### Rencontre du Groupe 95

#### DE L'IDENTITE A LA REPRESENTATIVITE : QUI SUIS-JE ?

Un individu ...

Un enfant avec un nom et un prénom...

Un nom patronymique

- qui m'a été donné par ....

- qui me (re)lie à ma famille

- qui me différencie des autres enfants (même de ceux qui portent le même prénom)

Un prénom

- qui a été choisi par ...

- qui m'individualise dans la classe

Ce que je suis, je peux le représenter, le symboliser :

- par une photo en couleurs, une photo en noir et blanc, en pied, en plan américain, en gros plan ...

- par une photocopie de ma photo

- par un symbole que je choisis

- par un symbole que j'invente

- par l'écriture normalisée de mon prénom dans différentes polices de capitales, de script ou de cursives

- par mon initiale ?

- par la silhouette de mon prénom

- par son ombre, jusqu'à n'être plus que l'ombre de moi-même ?

Peu importe le moyen dès que :

1. je me reconnais dans cette symbolisation sans me sentir dévalorisé(e)

2. les autres me reconnaissent

3. je suis autonome dans le marquage de mes envies, de mes travaux, que ce soit par le biais d'étiquettes ou bien en calligraphiant moi-même ce dessin qui m'intéresse.

*Agnès*

*Avoir un nom, c'est capital et la capitale de mon nom est la porte d'un pays d'existence. Notre écriture veut que ce pays soit de gauche alors que nous sommes contraints par un pays de droitiers. Droitiers du droit bâton, du droit du bâton, ou de la ligne droite qui s'échappe et se coule en courseursive et imaginaire.*

*Etre un nom ou un prénom, être un prénom double, masculin et féminin où pas même la graphie ne donne le sexe.*

*Le droit capital à la différence, le droit au nom, le droit du non, au jeu du miroir où le NOM devient MON, où le moi devient joie.*

*Quelques traces d'encre posées près d'une pâte à sel sont le sel capital d'un prénom repéré où la silhouette fugace s'épanouit en existence patronymique.*

*Dominique*

## Dans le Val d'Oise



#### L'INITIALE

*Appropriation de son prénom par la reconnaissance de l'initiale.*

1. Autour des prénoms, les enfants reconnaissent leur initiale en capitale d'imprimerie.

2. Description de son initiale :

“J'ai la même que ...”

“Elle ressemble à une lune “ (C) , “à un serpent”, ...

Reproduites en grand mo-

dèle, ils la suivent avec leur doigt.

3. Avec la pâte à modeler, les enfants s'exercent à modeler leur initiale à l'aide d'un modèle (résultat photocopié)

4. Même travail avec de la pâte à sel :

- fabrication de la pâte à sel

- modelage de l'initiale

- passage d'encre

- réalisation d'un carré support avec de l'encre soufflée

- le tout sera verni à la colle blanche.

*Nadia*

# Pratiques de classe

Les techniques Freinet ont motivé et donné du sens aux apprentissages pour les enfants qui m'étaient confiés, et la place du corps à l'école, surtout chez les petits, me paraît la plus importante chose à prendre en compte.

- *J'ai vu des affiches contre le racisme. Ils étaient noirs. Mais, quand j'ai vu mon correspondant Willy (d'origine africaine) enlever son manteau et ses gants, j'ai bien vu qu'il n'avait pas la même peau que moi !* Yohann (5 ans)

- *Je me suis mesuré. Qu'est-ce*

- *Quand je danse, c'est moi; je suis avec les autres. Je me montre, je les regarde.*

*"Tous copains, tous copines",*  
c'est notre devise en classe.

Et le titre pour notre exposition pour le maintien des classes maternelles en milieu rural le rappelle :

*"Vivre ensemble à l'école".*

Arrivée en milieu rural, 33 enfants (PS.MS.GS) dans le préfabriqué, j'ai installé les ateliers-classe à l'entrée et réservé la salle de "classe" pour l'EPS : une "cabane toboggan" fabriquée avec l'aide des parents, des tapis-mousse, des matelas désinfectés recouverts, des bancs, des chaises, des tables et... Ca roule, ça saute, ça montre son plaisir d'agir.

*"La gym, c'est super ! J'apprends à grimper, marcher en équilibre"* - cf. compétence 1 p122 des programmes : utiliser à son initiative....

*"Je saute, je pirouette, je m'envole !"* - cf. compétence 2 p122 : oser réaliser en sécurité...

*"Je joue avec les autres, je respecte mon tour, je ne bouscule pas, je suis le responsable de mon équipe du jour"* - cf. compétence 3 p123 : participer avec les autres à des activités...

## Le corps dans tous ses états...

**Claire Vuillequez**

Conseillère pédagogique en Education Physique et Sportive, Claire a travaillé 18 ans en maternelle (ZEP puis milieu rural) tout en collaborant au chantier J Mag de l'Icem.

**"Tu es là, tu y es pour un moment. Il faut que tu y sois bien. Que tu y sois heureux d'apprendre avec les autres."**

Pas besoin de lire beaucoup de livres pour se reconforter dans l'idée que tout ce qui se passe par le corps ancre les apprentissages. Apprend-on à nager à plat ventre sur un dictionnaire ou en se mettant à l'eau ?

L'Education au corps ne se trouve pas seulement dans les activités physiques :

*que je grandis vite à la maternelle !*

- *A six ans, j'ai perdu des dents, j'ai lu la BTJ qui m'a rassuré.*

- *Qu'est-ce qu'il faut manger au petit déjeuner pour être en pleine santé ?*

- *C'est lisse..., c'est rugueux..., ça flotte...*

- *Comment me débarrasser de mes poux ?*

- *A quoi ça sert de dormir quand j'ai envie de regarder la télé ?*

- *Comment naissent les bébés ? - Qu'est-ce que c'est la vieillesse ?*

- *Je tombe, ça saigne...*

- *Ca brûle, à la maison il y a des dangers.*

- *C'est froid !*

- *Je cours vite, mon cœur bat, je suis essoufflé.*



- Dans la salle de jeux, je fais de la "grande gym" le mardi et le vendredi : mes parents le savent, ils me mettent en survêtement. Je danse avec des foulards, des tissus, des rubans, et je prépare un spectacle pour les correspondants et tout le village. J'invente des parcours avec le même matériel que j'ai vu dans l'école de mes correspondants. Je les dessine et je leur envoie. Quand ils viennent, nous chantons, nous faisons du théâtre, nous dansons et nous jouons ensemble pour passer une bonne journée.

- Dans la cour, je fais des glissades, je partage mon bob. Je fais du patin à roulettes. Même que c'est un moyen de transport pour jouer à la poupée ou au magasinier ! Je vise les cibles que j'ai peintes avec les sacs de graines ou les palets que j'ai fabriqués. Je joue à "l'aile volante", à la comète, aux échasses, au "cheval-chaussette", à la "balle-bouteille" (cf. rubrique "Je joue" dans J Magazine), je joue à la pétanque. J'ai appris à

faire du vélo. Je participe à des relais, des jeux de marelle.

- Dans les prés, je fais des roulades ou de la luge.

- Dans les bois, je m'oriente et je joue avec les autres.

- Sur le terrain de football (à 2 km) je fais de grands jeux de ballons ; je me suspends à la rampe.

- A la petite salle de judo, j'ai appris à me "battre" surtout en jouant à la tortue. Attention, il ne faut pas que je fasse mal à mon adversaire.

Juste un petit truc : je n'ai pas appris à nager. Il n'y a pas de piscine tout près ! Mais, maintenant je suis à l'aise dans mes baskets pour apprendre d'autres activités comme le roller, le VTT ou les sports collectifs.



## Pour poursuivre ensemble la réflexion :

Par le passé plusieurs cahiers de roulement ont circulé dans la commission E.P.S. de la pédagogie Freinet. L'un d'entre eux s'intitulait "Matériel simple pour l'éducation physique", un autre en 91/92, "Méthode naturelle en E.P."

Aujourd'hui nous pourrions en faire circuler un autre (ou utiliser Internet) pour échanger nos idées sur les questions suivantes :

- *Quelle place à l'E.P.S. dans la Charte du XXIème siècle ?*

- *Quel rôle de l'intervenant extérieur ?*

- *Et l'interdisciplinarité ?*

Contact :

Claire Vuillequez  
14, rue Chamefol  
25190 Montecheroux.  
Tél.: 03 81 92 56 95



## LE JEU DES CHAISES

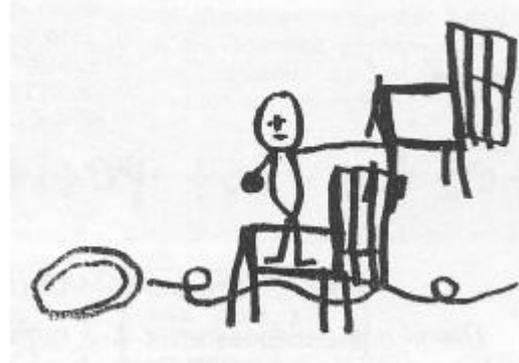
### →MATERIEL

- 2 ou plusieurs équipes
- cerceaux pour marquer le départ
- corde pour l'arrivée
- 2 chaises par équipe

→Le jeu consiste à se déplacer d'un point à un autre (cerceau - corde) le plus vite possible à l'aide de 2 chaises.

### →Déplacements en équilibre

→**MOUVEMENTS**: monter sur une chaise, empoigner l'autre et la passer devant... monter sur cette deuxième chaise et replacer la première devant, et ainsi de suite jusqu'à l'arrivée.



- *Il faut monter sur une chaise et mettre l'autre devant. Emilie.*

- *On ne doit pas poser le pied par terre ! Eric*

- *Le premier arrivé à la ligne a gagné... Jean-Charles.*

- *Il ne faut pas tomber et garder son équilibre... c'est difficile ! Sophie.*

Article paru dans *Le Nouvel Educateur* n°110 de juin 99

# Trucs et Ficelles

*C'est un simple classeur dans lequel, en fin de journée, on écrit le bilan du jour : un événement marquant de la journée, l'apport d'un élève, une nouvelle... (une journée, une feuille)*

## Le cahier de vie de la classe

*Jacquie MINAUD-GUIBERT  
à Sorgues (84) - GS*

C'est un outil :

- **de mémoire collective** : le vécu de la classe au jour le jour, le temps qui passe. Il ira en CP en fin d'année.

- **de Lecture/Ecriture** : le récit de l'événement du jour y est écrit le soir. Un enfant y note préalablement la date du jour. On relit cet écrit le lendemain avant d'annoncer la nouvelle date. Des mots, des expressions s'y répètent; les enfants les repèrent,

*les mémorisent, vont les rechercher dans le cahier quand ils en ont besoin. C'est une aide pour réaliser le journal, piste d'articles, ou informations à mettre.*

- **de Langage** : retour sur le passé à la fin de chaque mois, ou quand il faut coller une photo pour illustrer un événement passé. Travail sur le temps et la mémoire.

- **de Coopération** : chaque écrit est illustré le lendemain par un ou plusieurs volontaires, le dessin devant représenter l'écrit. S'il y a plusieurs propositions de récits pour le cahier, il faut choisir et voter.

- **de Valorisation** : l'enfant dont on va parler dans le cahier, est mis en valeur ce jour-là par ce qu'il a fait ou apporté. Celui qui illustrera aussi, par son travail.

**Sa place** : dans le coin regroupement, sur un présentoir.

- On peut l'utiliser, s'y référer à tout moment de la journée. Il peut être amené à la maison, à la demande.

- Il suit les enfants au CP. Moi, je récupère celui de la classe précédente (les Moyens) : "L'année dernière, on a fait ...". On peut chercher et retrouver.

*Ils ont 2 ans ou tout juste 3 ans et ils aiment montrer leurs nouveaux vêtements ! C'est alors qu'apparaissent nos "situations mathématiques".*

## Des maths chez les tout-petits

*Nicole AUNE de TROARN (14)*

*Quand nous voulons mettre 2, 3 critères en évidence, les enfants ont l'habitude de monter sur une table basse.*

*En début d'année, si je vois une ressemblance entre deux enfants, je leur dis de monter sur la table et nous regardons. En fin d'année, les enfants viennent par deux me voir. Quand il y a une ressemblance, alors nous cherchons parmi les copains qui peut les rejoindre et pourquoi...*



*Nous avons trouvé :*

- 2 enfants en sandalettes, 1 en tennis
- 2 enfants en tee-shirt uni, 1 en chemisette
- 3 enfants en bermudas, 2 unis, 1 rayé

On a calqué la pédagogie de l'Ecole Maternelle sur celle de l'Ecole Elémentaire. Or l'enfant de maternelle a d'autres exigences, et l'évaluation n'est pas compatible avec les besoins de l'enseignement en Maternelle "

*" ...Nous avons la conviction que le livret, en prétendant servir l'enfant, a l'effet inverse : il contraint à ne retenir de l'enfant que les capacités à faire ce qu'on attend de lui, selon une codification stricte qui permet d'affirmer que la justice est assurée par le traitement unique. "*

(" Maternelles sous contrôles " p.9)

de Maternelle peut-il se sentir en confiance dans un climat où la notion d'échec intervient ?

Les auteurs nous rappellent également en quoi consistent les aptitudes du jeune enfant. Notamment l'importance de la réussite et le pouvoir de ses propres aptitudes. *"La réussite va lui permettre de considérer ses aptitudes comme un moyen de réalisation de son désir, ce qui les légitime à ses yeux et aux yeux de l'adulte. ... Les normes doivent éviter de briser un élan tout neuf et d'engager l'enfant dans un vécu culpabilisant d'inadéquation à ce qu'on attend de lui. ... Dans la démarche, qui donne à l'enfant, non pas le pouvoir du maître, mais celui de ses propres aptitudes, s'acquiert le sentiment de la légitimité des actes. C'est ainsi que les acquis deviennent bien personnels dont on ne se départira jamais. C'est également ainsi que la relation de servitude au maître, au savoir et, globalement, à l'institution ne prend pas racine."*

Comment ne pas faire la relation entre ces lignes où les auteurs parlent des enfants et notre propre attitude vis à vis de notre hiérarchie. Sommes-nous si soumis ? Et si oui, comment pourrions-nous être capables d'enseigner le contraire aux enfants ?

## " Maternelles sous contrôles "

### - Les dangers d'une évaluation précoce -

**Un livre de Annick Sauvage  
et Odile Sauvage-Deprez  
aux Editions SYROS**

A la lecture de ce livre, on peut s'interroger. Pour qui remplissons-nous les livrets d'évaluation en Maternelle ? Pour les parents ? Pour les inspecteurs ? Pour nous sentir plus importants dans un métier enfin sérieux ? Est-ce vraiment pour le bien des enfants ?

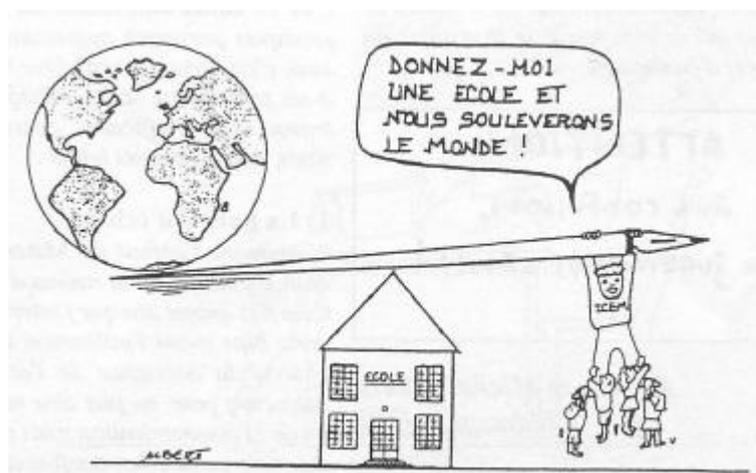
Normalement, le livret devrait nous permettre de cerner les difficultés d'un enfant afin de trouver des réponses adéquates. C'était dans ce sens qu'on nous avait dit que " l'évaluation devient un instrument pédagogique essentiel " (directive ministérielle).

Les auteurs du livre dénoncent cette conception de la pédagogie où " l'instrument de mesure se substitue à l'outil ". Nous sommes amenés à faire "du livret " et non de la pédagogie. Cette " pédagogie de la trace " devient outil en effet, mais outil pour l'inspecteur qui va juger sur la quantité de travail effectué et non sur sa qualité.

A travers la critique du livret

d'évaluation en Maternelle, les auteurs ne s'en prennent pas uniquement à l'objet même mais à l'idéologie qu'il sous-tend. " En demandant aux élèves toujours plus de travail, parce que seuls les meilleurs surnageront, on avoue la faillite d'un système. L'école prend un air de loterie qui aurait exigé que chacun y mise toute sa fortune. Les perdants sont dévastés. Et ce n'est pas un vain mot. *"...Nous nous en prenons à l'idéologie de l'efficacité et du travail utile et rationnel à une époque où tout semble la justifier..."* "

Que deviennent les modalités d'acquisition quand notre attention est focalisée sur les réussites et les échecs ? Comment l'enfant



Entre trois et six ans l'enfant découvre donc ses propres aptitudes et l'idée de contrôle ne peut que pervertir la découverte.

On a calqué la pédagogie de l'École Maternelle sur celle de l'École Élémentaire. Or l'enfant de maternelle a d'autres exigences, et " l'évaluation n'est pas compatible avec les besoins de l'enseignement en Maternelle ". Il apprend en jouant avec une démarche propre à lui-même. " La pédagogie de la trace encourage une mise à distance vis à vis des besoins de chacun ".

Les auteurs nous parlent encore des dangers de l'évaluation : mise en évidence de l'échec à un âge où l'évolution est rapide. Sentiment de dévalorisation de l'enfant. Attitude de repli de la part des parents fixée sur la réussite, car pour certains, " le livret est porteur d'un jugement sans appel ". Il peut avoir des consé-

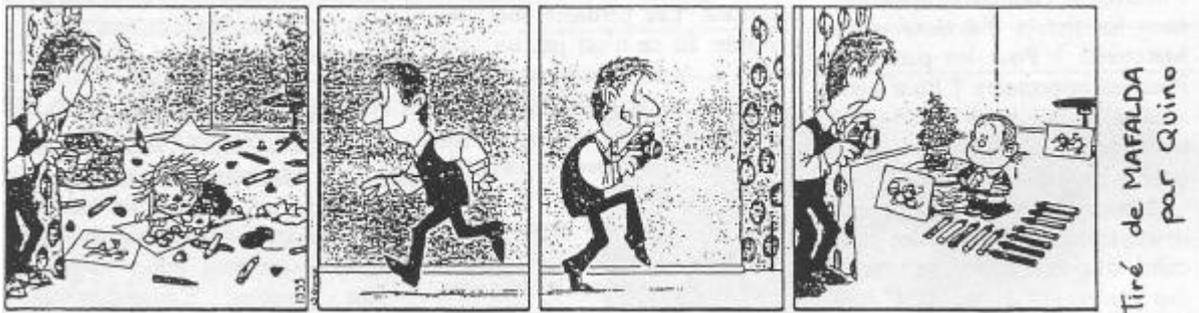
quences dramatiques dans les relations parents-enfants.

Les auteurs semblent regretter que l'instauration du livret n'ait pas rencontré plus d'opposition parmi les enseignants. " La clairvoyance et même le bon sens s'aveuglent vite dans ce système de transmission des ordres du haut vers le bas ! L'introduction du livret n'a rencontré ni une opposition franche, et formulée comme telle, ni une participation active laissant entendre que ce livret était l'outil attendu. Elle a rencontré, sans majesté, une complicité, non pas avec le contenu du livret, mais avec les directives venant du ministère et transmises par les inspecteurs. " Les raisons qu'elles invoquent : " la revalorisation de leur fonction par rapport aux autres enseignants et la simplification de leur activité pédagogique. " " ...il est

certainement plus confortable... d'organiser le travail des petits autour des feuilles d'évaluation que de les engager dans des jeux. " Dans le cas d'une pédagogie active, " les enfants s'agitent, il faut les contenir, les diriger en les stimulant, inventer à chaque instant pour les mener à la découverte. " Est-ce aussi pour ça que nous sommes si peu d'enseignants à nous intéresser à la pédagogie Freinet ?

Les auteurs ne sont pas opposés à toute évaluation des aptitudes, mais elle doit être envisagée lorsque l'enfant est en âge d'accepter une activité contraignante et si le but a du sens pour lui.

**Compte-rendu de lecture et interview de Mireille Sauvagnac**



*Je n'ai pas lu le livre d'A. Sauvage et O. Sauvage Deprez. Je n'emploie pas les livrets d'évaluation. Je ne mets donc pas en cause le contenu de ce livre non plus que le bien fondé de la critique du livret d'évaluation.*

**ATTENTION  
aux confusions,  
aux jugements hâtifs !**

*Réaction de Michel Albert  
Rééducateur (79)*

Ce qui me gêne, c'est la confusion qui risquerait d'être faite entre la remise en cause du livret d'évaluation, de l'utilisation qui en est faite et la critique de l'évaluation, fut-elle précoce.

*Que certaines utilisations du livret d'évaluation conduisent à des pratiques perverses aggravant les disparités et favorisant l'exclusion, c'est sûrement vrai. Que l'introduction de cet outil corresponde à un phénomène socio-politique qui s'appuie sur " l'idéologie du travail utile et efficace ", certainement. Mais attention aux confusions, aux jugements hâtifs .*

### 1) La notion d'échec.

*"Comment l'enfant de Maternelle peut-il se sentir en confiance dans un climat où la notion d'échec intervient? "*

*Cela fait quinze ans que j'interviens sur plusieurs écoles maternelles, donc bien avant l'utilisation des livrets d'évaluation. J'ai toujours observé la naissance de l'échec, parfois très tôt et de manière subjective pour ne pas dire suspecte... ( troubles du comportement ou de la communication mais aussi à priori / familles, incompatibilités socio-culturelles, conflits affectifs... )*

## 2) La stimulation de la réussite de l'enfant.

“ ... La réussite va permettre à l'enfant de considérer ses aptitudes comme un moyen de réalisation de son désir, ce qui les légitime à ses yeux et à ceux des adultes...”

Comment peut-on déterminer une réussite sans évaluer ?

## 3) La notion de contrôle.

“ ... l'idée de contrôle ne peut que pervertir la découverte. ”

- Définition de “ contrôle ” : vérification, tout examen pour surveiller et vérifier.

Pris dans sa version la plus extrême, dans une relation de défiance, la notion de “contrôle” renvoie à celles de soumission ou de censure. Mais dans une interrelation éducative confiante “contrôler” c'est aussi “ contenir, reconnaître... ”, autant d'actes nécessaires à l'intégration de la “réussite”.

L'éducation à l'école mater-

**Il faut replacer l'évaluation dans une démarche pédagogique.** J'envisagerai deux schémas apparemment antagonistes. Sont-ils exclusifs ? Peut-il y avoir des métissages ?

### 1) Pédagogie frontale - Pédagogie directive.

A celle-ci correspond une évaluation normative. Elle organise :

- le contrôle des acquisitions / attentes du maître,
- la normalisation des apprentissages et des connaissances,
- un clivage accentué entre la réussite et l'échec avec un renforcement de l'échec pouvant conduire à l'exclusion.

### 2 Pédagogie coopérative - Pédagogie institutionnelle.

A celles-ci correspond une évaluation formative. Elle institutionnalise, en partie, la reconnaissance et la contenance nécessaires à l'organisation d'une éducation personnalisée qui conduit au renforcement identitaire, stimule la créativité et favorise l'intégration cognitive et sociale.

L'évaluation formative est un élément fondamental de la pédagogie Freinet. De l'utilisation des brevets aux tableaux d'évaluation individuels en passant par les ceintures de niveau jusqu'à la monnaie intérieure, de nombreux témoignages d'évaluation jalonnent les documents de l'ICEM. Ils émanent essentiellement de classes primaires ou de collèges.

Mireille Sauvagnac dit justement qu'on ne peut calquer la pédagogie de l'école maternelle sur celle de l'école élémentaire. La question de l'évaluation en maternelle reste posée. Nicole Pradel, entre autres, a apporté quelques éléments de réponse dans son livre : “ A l'école à deux ans, pourquoi pas ? ”.

A la maternelle, l'enfant n'est encore qu'un élève en devenir, l'interaction et la médiation sont des facteurs essentiels de sa construction. L'évaluation en découle. La maîtrise chez l'adulte de ses attitudes dans la relation à l'enfant et de la communication dans l'organisation des activités semblent prioritaire au cycle I. La trace écrite est un repère pour l'adulte et l'enfant, doit-elle être communiquée aux parents ? **Comment ?**

**Michel Albert**

Article du Nouvel Educateur n°115

## L'EVALUATION EN QUESTION

nelle se réalise nécessairement pour l'enfant, en interrelation avec un ou plusieurs de ses camarades, un groupe ou un adulte. Ces interrelations s'accompagnent toujours d'une forme de jugement des actes de chacun, parfois de manière explicite, parfois de manière implicite, par des actes, des mimiques ou des gestes plus ou moins conscients qui vont traduire l'approbation, l'admiration, l'interrogation, le rejet... L'évaluation implicite, inévitable, sans le contrepoids d'une évaluation distanciée qui s'appuie sur des critères déterminés, élaborés, peut conduire à des jugements essentiellement affectifs qui risquent de se révéler préjudiciables pour l'enfant.



# Pratiques de classe

## Avertissement !

J'ai accepté de publier le dossier qui suit afin qu'il puisse servir de base de recherche et de réflexion.

# LES DOSSIERS D'ÉVALUATION en Maternelle

**Muriel QUONIAM  
à Rouen (76)**

C'est un outil que j'ai élaboré lorsque j'avais une section de moyens/grands et que la transmission de l'évaluation a été obligatoire.

Après avoir transmis aux familles, la première année, le fascicule fourni par l'Education Nationale et en avoir mesuré les dégâts et effets pervers non seulement au niveau des enfants (et de leur famille : angoisse +++), mais aussi à mon propre niveau (je me mettais à travailler pour entrer dans le cadre)... ,

après avoir travaillé autour de la question du travail individualisé en Maternelle et du plan de travail (et ayant ENORMEMENT de réticences à ce sujet),

j'ai conçu ce fascicule comme un moyen pour chaque enfant d'établir un bilan de ce qu'il a fait à l'école, des compétences qu'il a pu acquérir, y compris celles qui ne sont pas mesurables par écrit.

Autonomie, socialisation			
Je prends le parole au "quel de nous ?"	Je prends le parole au conseil	Je suis être gardien de l'heure au quel de nous ?	Je suis présenter le "quel de nous ?"
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Je participe à la vie collective :			
Vous le prénom de mes copains dans la classe	Je vote pour prendre une décision, être un vote	Je fais des propositions au conseil	Je fais un atelier régulièrement
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Je deviens autonome parce que je sais :			
aller aux toilettes tout seul	m'essayer les chaussures tout seul à l'école	enfiler mes manteaux	enfiler mes chaussures
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
boucler mes habits	mettre la fermeture éclair	faire mes lacets	mettre les boutons
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Je sais aider les autres à :			
s'habiller	ranger	effectuer un travail	aller dans un autre bâtiment
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Culture, Expression, Communication			
J'ai participé aux ateliers de découpage suivants :			
lettres d'adresses par les CM1 (avec Thérèse Torret)	danse et musique (avec Muriel Quoniam)	sculpture (avec Christine Labeau)	jeu d'écriture en atelier (avec Agnès Durand)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
le test pour chercher (avec Thérèse Torret)	le petit bricoleur et la formation (avec Muriel Quoniam)	le petit bricoleur (avec Lionel Robillard)	je me souviens bien de mes ateliers
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J'ai mémorisé des thèmes, des poésies	J'ai retrouvé les Groupes dans les musiques	J'ai écouté des contes, des histoires	J'ai participé aux ateliers de découpage avec Nicole ou Guilaine Pato
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J'ai participé aux jeux olympiques à Saint Pierre de Manville	J'ai participé au marathon scolaire à Val de la Hays	J'ai participé à la journée musicale à Bénédict sur Seine	J'ai participé au marathon de lecture à Saligny
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Je l'ai conçu aussi pour que chaque enfant puisse transmettre lui même à sa famille non seulement le contenu de son travail, mais aussi son évolution ... et y ajouter son goût personnel. J'ai introduit les sourires la 2ème année. Ainsi, pour chaque compétence acquise ou participation à une activité, l'enfant y apporte son appréciation personnelle : plaisir/déplaisir ou bof!

RÉALISATION D'UN LIVRE BILAN			
J'ai inventé une histoire	J'ai écrit le texte	J'ai travaillé seul à 2 en groupe	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J'ai lu mon histoire aux autres	J'ai écouté les histoires des autres	J'ai apporté des idées ou corrections aux histoires des autres	J'ai reçu des idées ou corrections des autres pour mon histoire
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J'ai tapé mon texte à la machine - imprimé en légos - Muriel l'a tapé à l'ordinateur	J'ai organisé la mise en pages	J'ai dessiné les illustrations	J'ai mis en couleurs: -feutres -pastels -crayons -raie -prelière
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J'ai pu avoir un avis écrit (à l'école) :			
OUI NON			
Titre : _____			
Date : _____			

En conséquence, tout ce qui est colorié est en vert (pas de rouge). Si une case n'est pas coloriée, c'est que l'enfant n'a pas participé à cette activité.

J'ai cherché à faire apparaître toutes les activités de socialisation, de coopération, d'entraide etc... tout ce qui n'apparaît pas en général et qui marque surtout notre spécificité.

Certaines fiches concernent les bilans d'activités en découpage. Elles répondaient au besoin de traces "évaluatives" indispensables dans la mesure où ce découpage s'effectuait avec des enfants d'école élémentaire et leur permettait aussi de nommer les compétences qu'on sollicitait dans chaque atelier.

# Pratiques de classe

Les fiches de gym (voir Bulletin du Chantier Maternelle n°2 p5), ou la fiche de graphisme ressemblaient plus à un plan de travail dans la mesure où l'enfant l'utilisait pour voir ce qu'il savait faire et s'entraîner ensuite pour réussir ce à quoi il n'arrivait pas sur le moment.

## Je sais

## reproduire.

### Mathématiques / technologie

**NUMERATION :**

- Avec l'album à calculer, je sais donner le nombre d'objets qu'il y a dans une demande.
- Avec l'album à calculer, je sais reproduire les associations jusqu'à 5.
- Avec l'album à calculer, je sais deviner le nombre d'objets qu'il y a de l'autre côté de la page.
- Je connais le nombre des membres jusqu'à 5.

**Les machines (transformations) : je sais ...**

- dessiner une machine
- "défiler" une machine
- trouver le mode d'emploi d'une machine
- utiliser le "robotique"

**LES JEUX :** je sais...

- respecter les règles de jeu
- jouer avec un (des) dé(s)
- avoir un tour dans un quadrillage ou un échiquier
- jouer avec des cartes

### Mathématiques (espace, topologie...)

Je sais reconnaître les formes géométriques :

rond	rectangle	triangle	losange

**Je sais :**

- reproduire un déplacement
- relier un déplacement
- déplacer un déplacement
- déplacer une règle de jeu

**Je sais :**

- empiler le vocabulaire pour se situer, situer les objets ou pièces de puzzle
- me repérer sur un plan pour aller chercher des objets ou pièces de puzzle
- regarder l'organisation d'une réalisation (dessin, abstrait, géométrique...)
- reproduire une organisation (abstrait, géométrique...)

**Je sais :**

- créer des objets
- les assembler
- coller un tableau à double entrée
- regarder ma démarche sur écran

### Ecri-lire

**J'ai mémorisé l'écriture de :**

mon prénom	le prénom de quelques copains	quelques mots	je commence à déchiffrer

**Dans un texte, je sais isoler :**

les lettres	les mots	la ponctuation	un mot ou une lettre qu'on me demande

**J'établis des correspondances entre :**

les différentes écritures de mon prénom	l'écriture de certains mots	certaines sons	je joue à faire rimer

**Je sais reproduire un texte**

sur feuilles lignées à l'imprimerie	sur le réceptif	Je suis corrigé avec mon stylo	J'utilise plutôt ma main gauche / droite

**Je sais écrire**

avec modèle	mon prénom sans modèle	mon prénom sans modèle	mon prénom sans modèle

**A la bibliothèque, je lis, je relis**

les albums	mes albums	les documentaires	les romans

**J'ai emprunté des livres à la bibliothèque**

J'ai emprunté des livres à la bibliothèque	Je sais reconnaître différents types d'écritures (au, les, sur, sous, par, etc.)

Maintenant, mon souhait est que chacun puisse s'approprier cet outil en l'adaptant à sa personnalité, à son organisation de classe, le fasse évoluer... et fasse profiter le Chantier Maternelle de son expérience !  
Muriel

Une alternative au fastidieux dossier que certains d'entre nous remplissent chaque trimestre ...  
Une bonne idée à piocher ...  
Faites-nous part de vos recherches et de vos réflexions sur l'évaluation. Envoyez les documents que vous avez créés ...

# Sommaire

Page 1	<b>Editorial</b>
	<b>Vie du Chantier</b>
Page 2	Une expo pour le Congrès
	<b>Echos des groupes - maternelle</b>
Page 3	Dans le Val d'Oise <i>ICEM 95 - Dominique, Nadia et Agnès</i>
	<b>Pratiques de classe</b>
Pages 4 et 5	Le corps dans tous ses états <i>Claire Vuillequez (25)</i> <i>Article NOUVEL EDUCATEUR</i>
Pages 10 et 11	Les dossiers d'évaluation <i>Muriel Quoniam (76)</i>
	<b>Trucs et Ficelles</b>
Page 6	Le cahier de vie de la classe <i>Jacquie Minaud-Guibert (84)</i> Des maths chez les tout-petits <i>Nicole Aune (14)</i>
	<b>Repères</b>
Pages 7 et 8	"Maternelles sous contrôles" - Les dangers d'une évaluation précoce - <i>Compte-rendu de lecture de Mireille Sauvagnac</i>
Pages 8 et 9	Réaction <i>Michel Albert (79)</i> <i>Article NOUVEL EDUCATEUR</i>
Page 12	<b>Sommaire et bulletin d'abonnement</b>
Page 13	<b>Infos</b>

## Contacts du bulletin :

**Cathy Castier** - Tél. : 03 21 95 23 18  
2, rue du long chemin 62910 SERQUES

**Fabienne Bureau** - Tél. : 03 20 47 69 59  
37, rue Emile Zola 59260 HELLEMES

## Contacts du Chantier par E.mail :

*Catherine.Castier@mail.ac-lille.fr*

*Fabienne.Bureau@mail.ac-lille.fr*

*p.pierron@wanadoo.fr*

*N'hésitez pas à nous envoyer vos articles, vos questions, vos réflexions, les comptes-rendus de réunions de votre Groupe Maternelle...*

*Envoyez également vos dessins pour illustrer et faire respirer un peu le bulletin...*

Pour participer au Chantier Maternelle et recevoir les quatre numéros du Bulletin, il suffit de renvoyer le coupon ci-dessous accompagné d'un chèque de 50 F, à l'ordre de l'ICEM à :  
**Muriel QUONIAM,**  
**1 bis rue Pierre Curie, 76100 ROUEN**

NOM : .....

PRENOM : .....

Adresse personnelle : .....

Tél. : ..... E.mail : .....

Niveau de la (des) section(s) : .....

Ecole : .....

Un petit clin d'oeil  
aux stagiaires  
de Marly-le-Roi  
- nov. 99 -



## L'AUTONOMIE en Maternelle

*Le GLEM, Groupe Lyonnais de l'Ecole Moderne, a déjà travaillé sur l'AUTONOMIE en Maternelle, et a édité un dossier sur le sujet.*

*Si vous désirez commander ce document, il suffit d'adresser votre commande accompagnée de votre règlement au trésorier du GLEM :*

**Pascal Marié**  
**58 rue de la Liberté**  
**69400 VILLEFRANCHE SUR SAONE**

### Tarifs :

30 F le dossier  
+ frais de port : 9 F pour un dossier  
17 F pour les deux  
21 F pour trois ou plus ...

Bonne lecture !

## INTERNATIONAL

**Appel à nos amis du Nord de l'Europe et aux autres aussi, bien sûr, concernant les conditions de scolarisation des moins de trois ans :**

" A la demande de notre administration, nous réfléchissons aux modalités d'accueil des enfants de 2 et 3 ans à l'école maternelle. Quelle expérience en avez-vous : conditions de travail, taux d'encadrement, objectifs pédagogiques poursuivis, "méthodes" employées, ... ? Quelles conclusions en tirez-vous : satisfactions, problèmes rencontrés, améliorations possibles, ... ? Vous pouvez bien sûr ajouter toutes les remarques ou conseils qui vous semblent pertinents sur ce sujet si fragile. Merci de votre aide. Nous vous tiendrons au courant de l'avancée de ce dossier et/ ou si vous le souhaitez, nous pouvons vous en dire plus sur l'accueil des enfants de 3 à 6 ans dans nos écoles maternelles.

Dans l'attente de vous lire "

### Qui répond à cet appel ?

Envoyez votre réponse à Agnès qui transmettra ...

**Agnès Joyeux**  
**51 rue Curie, 95830 Cormeilles en Vexin**

## Le Congrès AGIEM 2000

" Imaginons l'école et rêvons l'Europe  
De l'émotion à la création "

**TOURS, du 28 juin au 1er juillet 2000.**

Qui est intéressé pour tenir "un espace" afin que notre mouvement soit présent lors de ce Congrès ?

Contactez le Secrétariat de l'ICEM :

**Nathalie Croguennoc - Tél. : 02 40 89 47 50**  
**18 rue Sarrazin, 44000 NANTES**